

VENEZ DÉCOUVRIR UN FABULEUX SPECTACLE ITINÉRANT ISSU DU CIRQUE POPULAIRE ARGENTIN URUGUAYEN

# CIRCO CRIOLLO

COMPAGNIE  
Circo  
Criollo

IDÉE ORIGINALE ET DIRECTION  
MARIANGELES KALAMAR

# COMPAGNIE CIRCO CRIOLLO

Présente

## CIRCO CRIOLLO

Pour la plus grand joie des petits et des grands, la Compagnie CIRCO CRIOLLO présente un plateau d'artistes de cirque et fait son grand Circo CRIOLLO !

Des magiciens, des clowns et des acrobates nous enchantent le temps d'un spectacle familial original.



## Le Circo Criollo, qu'est-ce que c'est ?

Le Circo Criollo, c'est une forme de cirque unique au monde, issu de la culture Rioplatense (Argentine-Uruguay) et d'influences européennes.

Dans ce cirque, les disciplines d'acrobaties, de magie se mêlent au théâtre et nous racontent une histoire à la croisée des chemins... Les artistes enchaînent tour à tour comédie et numéros de cirque.

Cirque théâtre époustouflant, magie du théâtre mimique, musiques envoûtantes et somptueux costumes de lumières, vous feront voyager au coeur du prestigieux et emblématique fleuve : « El Rio de la Plata ».

Ce spectacle se joue en salle et se décline également en version " rue "



## Note de l'auteur



Au cours de ma carrière en tant que danseuse de cerceaux et de corde lisse j'ai rencontré des personnages singuliers et souvent extraordinaires. Originaire du *Río de la Plata*, à dix sept ans j'ai découvert à Buenos Aires l'école du *Circo Criollo* avec les frères *Videla* qui perpétuaient a travers leur école la tradition du cirque ambulante en Argentine. L'idée m'est venue de créer un spectacle où je retrouverais mes racines du *Circo Criollo* où le rêve aurait la place centrale, et ferait défiler tous les personnages de cirque que j'ai côtoyé au cours de ma vie de saltimbanque.

Cette transmission par la parole, les histoires de ces hommes passionnés, mélangés à mes expériences personnelles m'ont amenée en Europe à ressentir toute la nostalgie de mes origines.

Ainsi, j'ai eu l'envie à travers ce spectacle de faire partager cette culture du *Circo Criollo* si particulière, qui comprend non seulement des numéros de cirque traditionnel mais surtout une partie théâtrale qui est toujours en relation avec la vie des *gauchos*.

Enfin, ce projet est également animé d'une volonté de transmettre en Europe une histoire méconnue et d' une certaine manière de réhabiliter un peu du patrimoine du *Río de la Plata*.





Artistes et équipe technique de la compagnie

Direction : Mariangeles Kalamar

Artistes :

**Ariadna Gilabert** : Roue Cyr

**Mariangeles Kalamar** : Danseuse de cerceaux et corde

**Leticia Casanova** : comédienne, clown marionnette

**Gabriel Oxford** : corde

**Olivier Landre**: monocycle, jongleur

Technicien lumière et son ;

Charly Hove

Graphisme : William Villafuerte

Administrateur : Luis Rodriguez

Textes du spectacle : Francisco Marti



## Présentation de la compagnie

La Compagnie « Circo Criollo » est une structure qui a pour ambition de promouvoir la culture argentine et uruguayenne, que l'on nomme aussi la culture « rio-platense » et ainsi favoriser les échanges interculturels.

Le prolongement de cette démarche tend naturellement vers un partage de valeurs universelles et d'enrichissement mutuel.

Danse, théâtre, culture gaucho : notre cirque a su inventer un nouveau langage en repoussant les barrières des arts de la piste.

Il est l'illustration parfaite de la "créolisation" comme nouvel idéal humain si chère à Edouard Glissant.  
« La créolisation est la mise en contact de plusieurs cultures ou au moins de plusieurs éléments de cultures distinctes, dans un endroit du monde, avec pour résultante une donnée nouvelle, totalement imprévisible par rapport à la somme ou à la simple synthèse de ces éléments. On prévoirait ce que donnera un métissage, mais non pas une créolisation. Celle-ci et celui-là, dans l'univers de l'atavique, étaient réputés produire une dilution de l'être, un abâtardissement. Un autre imprévu est que ce préjugé s'efface lentement, même s'il s'obstine dans des lieux immobiles et barricadés. »

Traité du Tout-Monde, 1997 .



Photo: Shun Kami



Camilo Pinilla 2014 © labirinto@gmail.com

## Parcours de la compagnie

2018 : 1 septembre : Spectacle « Circo Criollo » au Festival Les Croqueurs des Pavés à Chalet sur Loing  
19 octobre : Spectacle « L'IN-MIGRANTE Kabaret » AU CHAPITEAU DES Noctambules à Nanterre

2017 : 5 novembre : Spectacle « **CIRCO CRIOLLO** » au Théâtre Clavel à Paris

2016 : Décembre : Spectacle « **CIRCO CRIOLLO** » au Casino de Chatel Guyon.

Samedi 9 Avril : présentation à La Petite Criée au Pré Saint Gervais (93)

Captation d'un film documentaire à Buenos Aires (Argentine) dans la série « Quel cirque » pour la chaîne Arte - Production Bonne compagnie

2014 : Décembre : Spectacle « **CIRCO CRIOLLO** » au Cabaret Sauvage à La Villette – Paris

Programmation dans le cadre de la saison culturelle au Théâtre Thalie, terres des Montaigu (Vendée)

Mai Spectacle « **CIRCO CRIOLLO** » dans le cadre du 6ème Festival International de Polo Circo à Buenos Aires (Argentine)

2013 : Décembre : Spectacle "Circo Teatro Gaucho" pour le Comité d'entreprise de l'Opéra Garnier, Paris

Octobre-Novembre : Spectacle "Circo Teatro Gaucho" au Théâtre Clavel à Paris à partir du 29 septembre, tous les dimanches d'octobre, de novembre et le 1er décembre à 17h45.

Septembre : Résidence et représentation du spectacle "Circo Teatro Gaucho" dans le chapiteau des Noctambules à Nanterre

Mars : Création de l'Association "Circo Criollo".

Présentation du spectacle Cabaret "Circo Criollo" au chapiteau de la Cie des Contraires à Chanteloup Les Vignes

2012 : Juin : Festival de Cirque à Pîtres (Normandie), Espace des deux Rives - Spectacle "Circo Teatro Gaucho".

Mars : Résidence, création et première représentation du spectacle "Circo Teatro Gaucho" chez les Noctambules à Nanterre





## Biographie de l'auteur



### Mariangeles Kalamar artiste de cirque et directrice artistique

Fondatrice de la compagnie Circo Criollo. Elle est la créatrice du spectacle Circo Criollo Teatro Gaucho, qui a voyagé au Festival Polo Crico de Buenos Aires en Argentine, et en France à Montaigu en Vendée, au Cabaret Sauvage, au Théâtre Clavel, et même à

l'Opéra Garnier! La série documentaire d'ARTE "Quel Cirque!" lui consacre, au printemps dernier, une large part de son épisode sur le cirque argentin.

Née à Montevideo en Uruguay, à 14 ans, Mariangeles commence à faire du théâtre, des émissions de télévisions et de radio en Argentine. Elle intègre l'école du Circo criollo auprès des frères Videla qui perpétuaient à travers leur école la tradition du cirque ambulancier en Argentine. Elle travaille ensuite dans différents cirques à Buenos Aires, où elle pratique la corde lisse, la corde avec staff, et la danse des cerceaux (Hulla hoop). Installée en France, elle perfectionne son art aux côtés de Sasha Doubrovski au sein de l'école du cirque Fratellini. Elle travaille plusieurs années au cirque du "Grand Céleste", puis dans différents autres cirques : Romanes, Cabaret Sauvage (spectacle Folles nuit Berbères), Théâtre Trévise, Collège de la Salle et Le Palace au Festival d'Avignon. Aujourd'hui, elle réalise et joue dans le *Circo Teatro Gaucho*.

# La Pampa, Martin Fierro et le Circo Criollo

Mariangeles Kalamar a créé un spectacle qui remonte à la source des premiers cirques itinérants unissant les arts du cirque et le théâtre, dans la Pampa argentine.

Qu'importe si le lieu – le théâtre de poche Clavel, dans le 19<sup>e</sup> arrondissement de Paris – n'est pas tout à fait dévolu aux arts du cirque. L'étroitesse du plateau, le peu de hauteur pour les numéros aériens n'ont pas découragé Mariangeles Kalamar et sa troupe d'artistes de présenter leur spectacle, *Circo Teatro Gaucho*. Aventure loufoque et poétique qui met en jeu des numéros de cirque magnifiquement exécutés mais aussi du théâtre. Heureuse découverte que cette troupe hétéroclite dont le travail témoigne d'une parfaite maîtrise, qu'ils soient acrobate, jongleur ou trapéziste. C'est truffé de trouvailles, c'est cocasse, émouvant et l'histoire nous emmène

loin dans le temps et dans l'espace. Il y a d'abord ces quelques images couleur sépia, qui situent l'action à la toute fin du XIX<sup>e</sup> siècle où, sur les chemins poudreux de la Pampa, avance, cahotant, un petit cirque d'antan. À jardin, un conteur (Juan Carlos Rossi), drôle de Monsieur Loyal au costume élimé, dont on devine qu'il a pas mal bourlingué (et picolé), assis autour d'un brasero imaginaire, se réchauffe les mains et le cœur en égrenant ses souvenirs. Il était une fois... le cirque Criollo.

Un cirque ancien typique de l'Argentine. Cirque itinérant qui allait de village en village. Conçu en deux parties, ce spectacle demeure l'union parfaite entre les arts du

cirque et le théâtre. D'abord, les numéros de cirque, disons classiques. Ensuite, le théâtre: contes, saynètes, poésies, danses... Mariangeles Kalamar ravive cette idée-là et réunit autour d'elle une sacrée brochette d'artistes. Chacune de leurs apparitions est un pur moment de bonheur tant leurs numéros frisent la perfection: maîtrise absolue de leur art conjugée à la poésie, à l'humilité et à la joie renouvellent à chaque instant notre émerveillement. La deuxième partie s'articule autour du poème de José Hernandez, auteur, en 1872, d'*El Gaucho Martin Fierro*, long poème épique populaire qui, en Argentine, s'apprend

**C'est cocasse, émouvant et l'histoire nous emmène loin dans le temps et dans l'espace.**

sur les bancs de l'école et se transmet de génération en génération. Il met en scène la vie d'un simple gaucho, éleveur de bétail recruté par l'armée pour aller combattre les Indiens et qui finira par se rebeller. Récit fondateur, il est illustré ici par des intermèdes chantés, parlés et dansés, puisés dans le folklore argentin tels le malombo, joute rythmée par le martèlement du sol imprimé par les bottes des gauchos et les sons des tambours, ou encore un numéro au boleador, sorte de lasso à trois boules dont le maniement est des plus impressionnants. Tout ça est fait, bien sûr, avec des bouts de chandelle, pas un peso en poche, un décor de bric et de broc, parfois des enchaînements aléatoires. Mais ça tient, grâce à la magie et la poésie, à la générosité et la fantaisie de cette troupe qui se donne, sans compter.

**MARIE-JOSÉ SIRACH**

3, rue Clavel, 75019 Paris. Uniquement les dimanches (jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre), à 17 h 45. Rés.: 06 63 58 09 37 ou asso.circocriollo@gmail.com



C. Chaurand

Une troupe hétéroclite d'une parfaite maîtrise dans le spectacle *Circo Teatro Gaucho*.

A nous Paris

30 affaires culturelles

**EN DÉCEMBRE LE CABARET SAUVAGE FAIT SON CIRQUE !**

**Kabaret Swing**  
"Cirque Musical"  
26-27-28 Décembre

**CIRCO CRIOLLO**  
**TEATRO GAUCHO**  
23-24-25 DÉCEMBRE

CABARET SAUVAGE - PARC DE LA VILLETTE - PARIS 19<sup>e</sup>  
LOCATIONS : FNAC, CARREFOUR, FNAC.COM & POINTS DE VENTE HABITUELS

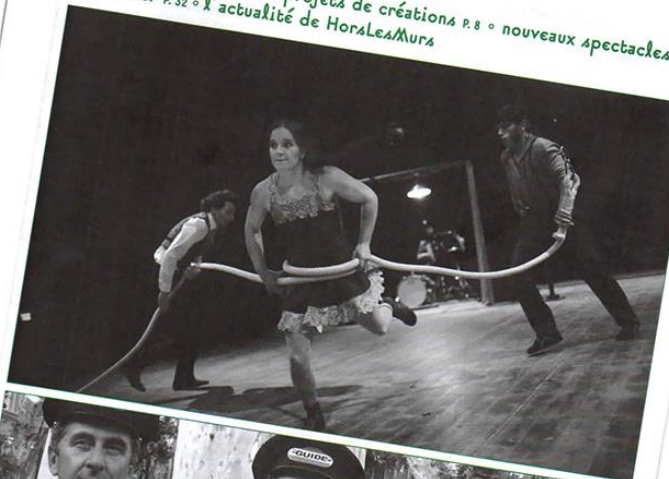
WWW.CABARETSAUVAGE.FR

SO PROD • Beau-Franco • MAIRIE DE PARIS • ANO

# stradda (29) Les brèves

1<sup>er</sup> juill.  
15 octo

vie professionnelle p. 2 • projets de créations p. 8 • nouveaux spectacles  
calendrier p. 32 • l'actualité de HorsLesMurs



Supplément à Stradda n°29  
Ne peut être vendu séparément

**HorsLesMurs**

## Spectacle

★ ★ ★

Le Circo Gaucho Teatro est issu de la tradition du Circo Criollo, un cirque traditionnel qui circulait dans tout Rio de la Plata au début du 20<sup>e</sup> siècle.



Dans ce spectacle, les numéros de cirque et le théâtre mimique, tout comme

OUL

t leur solitude.  
Votano, ancien  
et Puertolito,  
est au bout  
hôpital  
ns vite  
ve en Peter  
reuse  
e décide



© Camille Le Falhoun

**CIRQUE ET THÉÂTRE /**  
**MARIANGELES KALAMAR - CIRCO TEATRO GAUCHO**  
**Circo Teatro Gaucho**

Bouteille à la main, le pas hésitant, Don Salvador chantonne d'une voix cassée et nostalgique de vieux airs de sa Pampa lointaine. Ivre de fatigue, il s'envole pour un monde baroque, entre songe et réalité. Vers un passé féérique, au sein duquel renaitra dans sa plus pure tradition, le merveilleux et authentique « Circo Criollo » mélange subtil de cirque et d'art théâtral. Ce spectacle réunit pour la première fois les prouesses techniques d'un cirque traditionnel, à la dramaturgie poétique d'un théâtre populaire. Voici la fabuleuse histoire d'un gauchero rebelle : le célèbre Martin Fierro !  
Création : 14 septembre, Noctambules, Nanterre (92)



**Arbre de Noël**  
**2013**  
**au Palais Garnier**



élus  
prise  
yeux Noël  
ent  
œux  
014



Théâtre [A2-B1]

# "Lo importante es la sangre, ¡el alma de las cosas!"

**TOUS EN PISTE!** Le Cabaret sauvage fait son cirque pour ces fêtes de fin d'année en permettant de découvrir un spectacle typiquement argentin: le circo criollo-teatro gaucha. Mariangeles Kalamar, metteur en scène uruguayenne, nous en dit plus sur ce cirque traditionnel et bohème.

El encuentro con la artista circense Mariangeles Kalamar tiene lugar en el Cabaret Sauvage, en la Puerta de la Villette, en la misma sala donde se va a realizar el espectáculo. Encontrar la entrada de los artistas no resulta fácil en esta tarde nublada de finales de noviembre, pero una gata negra nos guía hasta el carro-matado. Desde el recibimiento gatuno, hasta el final del encuentro, el tono saltimbanqui impregna el lugar.

crearon una variante: un espectáculo compuesto por dos partes que relanzó el género, que estaba de capa caída. La primera parte se componía de actos circenses clásicos mientras que la segunda era una obra de teatro que representaba a los gauchos de la pampa. El gaucho era en aquella época un héroe del pueblo, con sus peripecias y sus hazas. Son los hermanos uruguayos Podestá los que marcan el nacimiento del circo criollo al caracterizar a un gaucho que existió, Juan Moreira y luego, más tarde, con la leyenda de Martín Fierro. "Martín Fierro" es un poema narrativo en verso de José Her-



23 au 25 Décembre Spectacle à 10h00 et 19h00 CABARET SAUVAGE - PARIS 19

VOCABLE

POR TATIANA DILHAT



RENCONTRE AVEC MARIANGELES KALAMAR artiste uruguayenne

"Lo importante es la sangre, ¡el alma de las cosas!" et Ce qui compte c'est le cœur qu'on y met, l'âme des choses ! >>

1. circense circassien / esta tarde nublada ont copés-midi nauséux / el gato negro le chat noir / el carro-matado la roulotte / el recibimiento l'accueil / gatuno félin.

2. lo sabiduría la sagesse / varias vidas y andares plusieurs vies et péripéties / rinde (rendir) homenaje a elle rend hommage à / criollo créole / gaucho (argent.) gardien de troupeau.

3. ellos crearon ils en ont créé / que estaba (estar) de capa caída qui battait de l'aile / el acto circense le numéro de cirque / la obra de teatro la pièce de théâtre / la pampa (arg.) vaste plaine proche de la steppe / la hazada l'exploitation / son (ser) los hermanos... les que ce sont les frères... qui / al caracterizar a un gaucho les caractériser / el personaje de "gaucho" qui en créant un personnage de "gaucho" / existió qui avait existé / Jorge Luis Borges (1899-1986) argentin qui imagina "Cien años de soledad".

# La Pampa, Martín Fierro et le Circo Criollo

Mariangeles Kalamar a créé un spectacle qui remonte à la source des premiers itinérants unissant les arts du cirque et le théâtre, dans la Pampa argentine.

Qu'il importe si le lieu - le théâtre de poche Clavel, dans le 19<sup>e</sup> arrondissement de Paris - n'est pas tout à fait dévolu aux arts du cirque. L'érotisme du plateau, le peu de hauteur pour les numéros aériens n'ont pas découragé Mariangeles Kalamar et sa troupe Circo Teatro Gaucho. Aventure louloque et poétique qui met en jeu des numéros de cirque magnifiquement exécutés mais aussi du théâtre. Heureuse découverte que cette troupe hétéroclite dont le travail soient acrobatique, jongleur ou trapéziste. C'est truffé de trouvailles, c'est cocasse, émouvant et l'histoire nous emmène

loin dans le temps et dans l'espace. Il y a d'abord ces quelques images couleur sépia, qui situent l'action à la toute fin du XIX<sup>e</sup> siècle où, sur les chemins poussiéreux de la Pampa, avance, cabotant un petit cirque d'antan. A Jardin, un conteur Juan Carlos Rossi, drôle de Monsieur Loyol au costume élimé, dont on devine assis autour d'un brasero magnanime, se réchauffe les mains et le cœur en égrenant ses souvenirs. Il était une fois... le cirque Criollo.

Un cirque ancien typique de l'Argentine. Cirque itinérant qui allie de village en village. Conçu en deux parties, ce spectacle demeure l'union parfaite entre les arts du

cirque et le théâtre. D'abord de cirque, disons classiques: théâtre, contes, saynètes, poésies. Mariangeles Kalamar ravive et réunit autour d'elle une sacée d'artistes. Chacune de leurs est un pur moment de bonheur: numéros froissant la perfection absolue de leur art conjugués, à l'humilité et à la joie, sur chaque instant notre émerveillement se fait art nouveau. C'est José Hernandez, auteur, en Gancho Martín Fierro long poète populaire qui, en Argentine,

C'est cocasse, émouvant et l'histoire nous emmène loin dans le temps et dans l'espace, sur les bords de l'école et se traîne en génération. Il met la vie d'un simple gaucho, éleveur de chevaux, à l'honneur. Le héros, recruté par l'armée pour aller combattre les Indiens et qui finira par se suicider. Récit fondateur, il est illustré par intermèdes chantés, parlés et dansés dans le folklore argentin tels le mozo yute rythmés par le martèlement des tambours, ou encore un mozo boleador, sorte de lasso à trois dents le marnement est des plus impressionnants. Tout ça est fait, bien sûr, avec des bouts de chandelle, pas un peso en plus, un décor de bric et de broc, parfois enchaînements aléatoires. Mais ça grâce à la magie et la poésie, à la genèse et la fantaisie de cette troupe qui se complait.

MARIE-JOSÉ

3, rue Clavel, 75019 Paris. Uniquement les dimanches (jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre), à 17 h 45. Rés. : 06 63 58 09 37 ou asso.circocriollo@gmail.com



pe hétéroclite d'une parfaite maîtrise dans le spectacle Circo Teatro Gaucho.

ACCION | LUNES 26 DE MAYO DE 2014



Topido (Ou l'inverse), humor y destreza

un grupo de artistas de circo. En esta compañía dirigida por Matías Piaul, que también es intérprete, se lucieron Florencia Valeri, Mariano Carreras, Pamela Sokolowich, Pablo Ferrer, María Gabriela Parigó, Lucas Galbarrini, Paula Larrea, Florencia Micheloni, Sebastián González, María Paz Caporaso y también Leticia Vignone. En el off con la artista que también es en el off con su pareja María Pellegrino, en la obra Piaul.

Con un espíritu cercano en sus tres funciones se presentó en el Centro Cultural de la Memoria (Ou l'inverse) del espectáculo Topido (Ou l'inverse) Julien Malabarba. Este espectáculo combinó un espectáculo de circo: el humor y la destreza. Julien creó con todos los recursos escenas palcoscópicas, una búsqueda de la identidad, una búsqueda del hombre contemporáneo. Desde la primera escena, una búsqueda de este mundo, un mundo que está cambiando a la velocidad de la luz. La identidad misma es un problema que se plantea en la obra. "¿Quién soy?"

# Buena afluencia de público en el festival de circo

BALANCE. Durante 11 días, 51.000 personas vieron las 18 obras nacionales y extranjeras

Con localidades agotadas para la mayoría de las funciones -en especial las de las compañías extranjeras que tanta expectativa generaron- finalizó ayer la sexta edición del Festival Internacional de Circo, una celebración que durante 11 días y una programación que integró un público que convocó a un público integrado en proporciones casi idénticas de niños con sus familias y expertos y amantes de esta disciplina que congregó a 51.000 espectadores y a 150 artistas (entre nacionales y extranjeros).

Mientras se palpita el desembarco por todo el mundo que es el Circo del Sol. Buenos Aires recibió a algunos de los exponentes más destacados de este género. En la previa del Festival, Polo Circo albergó a la genial compañía australiana Circa, que deslumbró con su espectáculo S. El espectáculo de la actividad fue Polo Circo (Garay y Combato de los Pozos), pero el Festival de los Niños, pero el Festival de los Niños, pero el Festival de los Niños. Además, varias propuestas nacionales salieron a centros culturales y villas (como el Complejo Habitacional de Villa Soldado).

Un grupo de intervención urbana recorrió distintos puntos de la vía pública solicitando a las personas a su paso e invitando a diferentes escenarios. Además, fue una delirante propuesta gratuita (con todas las nacionalidades) que se presentó el sábado pasado, por ejemplo, alrededor del lago de Palermo y luego en el Museo Sivori con una aventura que narra las peripecias de



momentos del espectáculo.



mucho calado en los pueblos éxitos dans les villages / a la gente le gustaba ver obras que contaban sus problemas. Y, claro, era la única manera de divertirse. Y, en medio del entreacto, bañaban el pericón.

Este espectáculo itinerante tenía mucho calado en los pueblos porque a la gente le gustaba ver obras que contaban sus problemas. Y, claro, era la única manera de divertirse. Y, en medio del entreacto, bañaban el pericón.

Este espectáculo itinerante tenía mucho calado en los pueblos porque a la gente le gustaba ver obras que contaban sus problemas. Y, claro, era la única manera de divertirse. Y, en medio del entreacto, bañaban el pericón.

Este espectáculo itinerante tenía mucho calado en los pueblos porque a la gente le gustaba ver obras que contaban sus problemas. Y, claro, era la única manera de divertirse. Y, en medio del entreacto, bañaban el pericón.

Es un espectáculo muy bohemio: con pocos medios, con decorado de chicha y nabo.

Este espectáculo itinerante tenía mucho calado en los pueblos porque a la gente le gustaba ver obras que contaban sus problemas. Y, claro, era la única manera de divertirse. Y, en medio del entreacto, bañaban el pericón.

# Festival du CIRQUE

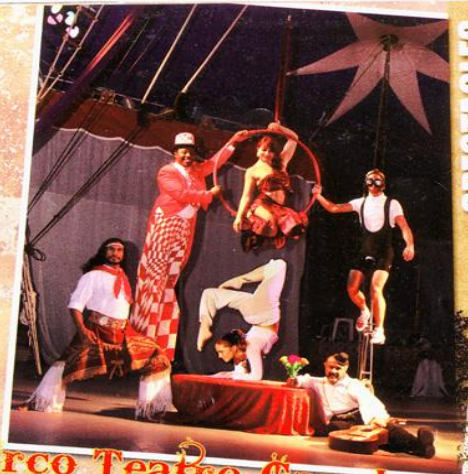
**PROGRAMME**

espace des 2 rives

SOUS CHAPITEAU

du 1<sup>er</sup> au 22 juin 2012

www.espacedes2rives.com



SPECTACLES

## Circo Teatro Gaucho

Don Salvador Cierro chante d'une voix cassée et nostalgique de vieux airs de sa Pampa lointaine. Il s'envole vers un monde baroque, entre songe et réalité. Surgissant des brumes épaisses du Rio de la Plata, un charivari de couleurs, de cris et de rires, invite l'esprit de notre bohémien à partager la magie envoûtante des musiciens, jongleurs, acrobates et autres artistes de la balle. Au sein d'un paradis étoilé, coiffé d'un miteux couvre-chef magique, Don Salvador redevient, le temps d'un rêve, l'irrésistible clown qu'il fut jadis.

**Vendredi 8 juin à 20h**

Public : tout public Durée : 1 heure  
Lieu : Espace des 2 rives - sous chapiteau



## CULTURE et handicap

Foyer de vie des papillons blancs d'Igouville

Mariangeles Kalar discover l'école du Circo Criollo à Buenos Aires où se perpétue la tradition argentine du cirque ambulante. Danseuse de cerceaux et de corde lisse, elle va initier aux arts du cirque les résidents du foyer de vie d'Igouville. Les expériences personnelles se mélangent dans un joyeux "méli-mélo" pour nous faire rêver le vendredi 8 juin sous chapiteau en première partie du spectacle du Circo Teatro Gaucho.



### Atelier d'initiation aux arts du cirque

lundi 4 juin, mardi 5 juin, jeudi 7 juin de 16h à 18h30  
mercredi 6 juin de 15h à 17h30  
Vendredi 8 juin de 10h à 12h

**Vendredi 8 juin 2012 à 20h**  
première partie du spectacle  
du Circo Teatro Gaucho



Lieu : Espace des 2 rives - sous chapiteau

EVENEMENTS

15

Le fameux **Circo Criollo**, mélange du cirque traditionnel européen et de celui des rives du Rio de la Plata. Il mêle cirque et moments de théâtre relatant la vie difficile du "gaucho", personnage central de la pampa argentine. Vous participerez aussi à la découverte des danses folkloriques argentines et uruguayennes qui accompagnent toujours, dans un grand charivari final, ce cirque si particulier et attachant.

## Mariangeles Kalar



**Rocco Sedano**

**Mercredi 6 juin**  
de 13h30 à 14h45 - Pour les 4/11 ans  
Lieu : Espace des 2 rives - sous chapiteau

ATELIERS

17



Contact :

Lien du spectacle Circo Criollo : <https://youtu.be/wjB6izteeO4>

Lien du reportage sur ARTE : <https://youtu.be/iNRbwdiIKBc>

Compagnie Circo Criollo

Président : Juan Luis Kalamar

Trésorier : Denis Bourdaud

Secrétaire : Nilton Carneiro de Oliveria

Adresse : Mag 3 place Anatole France 93310 PRE ST. GERVAIS

Courriel : [asso.circocriollo@gmail.com](mailto:asso.circocriollo@gmail.com)

Téléphone : +33(0)619542033

Site web : [www.assocircocriollo.com](http://www.assocircocriollo.com)